Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:30

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | syna Chaszabiasza, syna Amazjasza, syna Chilkiasza, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | syna Chaszabiasza, syna Amazjasza, syna Chilkiasza, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Jego syn Szimea, jego syn Chaggiasz, jego syn Asajasz. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Symha syn jego, Haggijasz syn jego, Asajasz syn jego. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Sammaa, syn jego, Haggia, syn jego, Asaja, syn jego. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | syn jego Szimea, syn jego Chaggiasz, syn jego Asajasz. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Ten był synem Chaszabiasza, syna Amasjasza, syna Chilkiasza. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | syna Chaszabiasza, syna Amazjasza, syna Chilkiasza, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | syna Chaszabiasza, syna Amazjasza, syna Chilkiasza, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | syna Chaszabji, syna Amacji, syna Chilkijji; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | сина Асевія, сина Амессія, сина Хелкія, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | jego syn Szamua, jego syn Chaggiasz, jego syn Asajasz; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | jego syn Szimea, jego syn Chaggiasz, jego syn Asajasz. |